

Lexique de la serrurerie

- キー : clé, clef
- ロック : clé (lutte, catch), rock'n roll
- 鍵 [かぎ] :clé
- 草冠 [くさかんむり] :clé d'herbe (clé numéro 140)
- 中枢 [ちゅうすう] :centre, pivot, soutien, pilier, noyau, colonne vertébrale, colonne, , homme clé, personnage central
- 秘訣 [ひけつ] :secret, mystère, clé, recette
- 殻 [から] :coquille, cosse, coque, balle (de grain)
- 紋章 [もんしょう] :armes, armoiries, écusson
- 引金 [ひきがね] :détente, gâchette
- 引き金 [ひきがね] :détente, gâchette
- 監視 [かんし] :surveillance, observation, garde
- 警戒 [けいかい] :alerte, mise en garde, vigilance, mesures de précaution
- 警報 [けいほう] :alarme, alerte, mise en garde
- 厳戒 [げんかい] :garde renforcée
- 護衛 [ごえい] :garde du corps, convoyeur, escorte
- 口絵 [くちえ] :frontispice, décoration d'une façade, d'une page de garde
- 守衛 [しゅえい] :garde, garde du corps, portier
- 当番 [とうばん] :être en service, être de garde
- 番犬 [ばんけん] :chien de garde
- 付ける [つける] :coller, attacher, joindre, fixer, appliquer (un médicament), allumer, enfiler (un vêtement), faire accompagner (quelqu'un), filer (quelqu'un), mettre sous garde
- 保管 [ほかん] :garde, conservation, magasinage, dépositaire
- 預かり物 [あずかりもの] :quelque-chose confié à la garde
- 預かる [あずかる] :confier à la garde, prendre en charge
- 楼門 [ろうもん] :porte à deux étages, porte de garde (?)
- 紅茶 [こうちゃ] :thé noir
- 黒 [くろ] :noir, , sombre
- 黒い [くろい] :noir, , sombre
- 黒子 [くろこ] :assistant de scène habillé en noir dans le Kabuki
- 黒巾 [くろきん] :assistant de scène habillé en noir dans le Kabuki
- 黒人 [こくじん] :noir, personne noire
- 黒肉 [くろにく] :tampon encreur noir (pour sceau)
- 黒板 [くろばん] :tableau noir
- 漆黒 [しっこく] :noir de jais
- 真っ暗 [まっくら] :noir absolu, noir complet, nuit noire
- 怒髪天を突く [どはつてんをつく] :être noir de colère, bouillir de rage
- 白黒 [しろくろ] :noir et blanc
- 黒白 [こくはく] :noir et blanc, bon et mauvais
- 真っ黒 [まっくろ] :noir de jais, tout noir, noir comme du charbon
- 真黒 [まっくろ] :noir de jais, tout noir, noir comme du charbon
- 鼠 [ねずみ] :souris, rat, , gris sombre, couleur ardoise
- 韻語 [いんご] :langage secret, langage codé, jargon
- 隠語 [いんご] :langage secret, langage codé, jargon
- 奥義 [おくぎ] :secret, mystère, objectif caché
- 奥妙 [おうみょう] :secret, mystère
- 機密 [きみつ] :secret
- 極秘 [ごくひ] :secret absolu
- 枢密 [すうみつ] :secret d'état
- 内証 [ないしよ] :secret, confidentiel
- 内緒 [ないしよ] :secret, confidentiel
- 秘める [ひめる] :dissimuler, garder pour soi, garder secret
- 秘密 [ひみつ] :secret, mystère
- 裏道 [うらみち] :rue de derrière, passage secret, sentier caché
- 内幕 [うちまく] :secret, information interne, coulisses, dessous (de l'affaire)
- 窈か [ひそか] :secret, caché, clandestin
- 密か [ひそか] :secret, caché, clandestin
- 秘か [ひそか] :secret, caché, clandestin
- 錠前 [じょうまえ] :verrou, serrure, cadenas
- 組み合わせ錠 [くみあわせじょう] :serrure à code, cadenas(?) à code
- 横道 [よこみち] :voie de traverse